

# 英語を楽しく

No.144  
11、January

☆ 間違い英語というほどではないのですが。-2

「姫路市」は英語で「Himeji City」ではない。

「私は姫路市に住んでいる。」

を英語にすると、

**I live in Himeji.**

と言います。 **I live in Himeji City.** の **City** は付けません。

ただし、市名と県名とが同じ場合、区別するために **Gifu City/Aomori City** 等の様に **City** をつけます。

・ **Hyogo pre** 兵庫県

**pre** は **prefecture** の略 フランス・イタリア・日本などの都道府県。

ただし「都」の場合は 通例 **metropolis** を使う。

☆ 間違い英語というほどではないのですが。-3

友達から「海外旅行の懸賞が当たった。」・「韓国でヨン様と握手した。」などの話を聞くとついつい「うらやましい。」の一言が出るもの。それを英語にすると、

“**I envy you.**”

ところが、**I envy you.** はまず使われない。その代わりに、

**Lucky you ! ・ That's great !**

が使われる。

彼氏とグアム島へ行く友人に向かって、

“**Lucky you ! I wish I could go to Guam !**”

「いいな！私もグアムへ行きたいな！」

と言う風に使います。

“**I'm going to Guam with him.**”



“**Lucky you !**

**I wish I could go to Guam !**”

☆ 間違い英語というほどではないのですが。-4

「頑張って！」を英語にすると **Good luck ・ Hang in there !**

よく知られる **Do your best.** は ちょっと気をつけなければならない言葉です。

それは、

**Do your best.** は「自信がないけれど、とりあえずやれるだけやる」という意味。ですから、使うとすれば、泣きながら「私には絶対にできない。」と訴えている人に

**It's OK. Just do your best.** と言ったりするのが適切。

(**Just** は強めるための単語)

**I failed all of the entrance examinations.**

**I can't take any more.**



**It's OK. Just do your best.**

**Yoshi**